

Riassunto:

Julia verrà ammessa all'Università di Augsburg. Dopo aver trascorso la serata precedente ad un party, per poco non dimentica il suo termine d'iscrizione. In segreteria incontra il suo ex ragazzo, Max, che ha per lei delle novità interessanti.

Narratore: E' il 6 agosto. Julia e la sua coinquilina Nina stanno facendo insieme colazione in cucina. Julia ha già effettuato la domanda d'iscrizione per studiare presso l'Università di Augsburg. Vorrebbe studiare Informatica economica.

Nina: Preferirei non invitare tante persone come l'anno scorso. Stavolta voglio festeggiare solo con i miei amici più stretti. – Credo che tu abbia appena ricevuto un'e-mail.

Julia: Sì, vado a controllare. Torno subito. – Sono stata ammessa all'Università!

Nina: Wow, sono felice per te! Questo corso è a numero chiuso. Sei stata molto fortunata ad ottenerci un posto!

Julia: Sì, sono davvero contenta di esserci riuscita. L'iscrizione è fissata per il 24 agosto dalle ore 8:30 alle 12:00.

Nina: Oh, proprio il giorno dopo il mio compleanno! Mi raccomando, non vorrei che dopo il mio party ti svegliassi troppo tardi...

Julia: Non ti preoccupare, punterò la sveglia!

Julia: Eh!? Cosa?! Già le undici e mezza?! Oh no, quanto sono stupida!

Ospite I: Ahia!..

Julia: Ops! Scusami. Questo doveva proprio sdraiarsi qui accanto al mio letto.

Ospite II: Cosa? Ma dove mi trovo?

Julia: Dov'è l'altra scarpa? Ah, eccola! I documenti?! Qui!

Julia: Sono riuscita ad afferrarli, grazie a Dio! ...

Julia: Salve!

Impiegata: Salve!

Julia: Ecco qui i miei documenti per l'immatricolazione.

Impiegata: Informatica economica?! E' arrivata appena in tempo. I tempi d'iscrizione terminano esattamente tra cinque minuti.

- Julia: Uh, ancora una volta sono stata fortunata. Se fossi arrivata solo cinque minuti più tardi non avrei più potuto fare l'iscrizione; o, cosa sarebbe successo?
- Impiegata: Sì, alcuni corsi di studio a numero chiuso applicano questi termini molto rigidi; poiché, se qualcuno presenta la propria domanda ma poi non si iscrive, il posto può essere ceduto ad altri aspiranti.
- Julia: Oh, capisco... E vale lo stesso per i corsi non a numero chiuso?
- Impiegata: Fondamentalmente valgono le stesse scadenze, ma, poiché lì nessuno deve attendere un'ammissione successiva, possiamo fare anche un'eccezione. Quindi, prego, eccole i suoi documenti. Il certificato d'immatricolazione e la tessera dello studente potrà riceverli attraversando la porta vetrata e proseguendo poi a destra. Arrivederci!
- Julia: Grazie mille, arrivederci!
- Max: Julia!
- Julia: Max? Ciao!
- Max: Quanto tempo!
- Julia: Sì. Ho appena effettuato l'immatricolazione.
- Max: Tanti auguri! Cos'è che studi?
- Julia: Grazie mille. Studio Informatica economica.
- Max: Wow... Purtroppo sono di fretta. Devo andare anch'io alla segreteria degli studenti, perché forse intendo cambiare il mio corso di studi. Inoltre devo far registrare il mio nuovo indirizzo.
- Julia: Veramente? Ti sei trasferito?
- Max: Sì. Mi sono sposato e mi sono trasferito da mia moglie. Ma ti racconterò tutto un'altra volta. Sicuramente ci incontreremo presto qui in giro per il Campus!
- Julia: Tanti auguri! Ma... Quindi ti sei trasferito a casa di tua moglie?! Allora probabilmente avrai anche preso il suo cognome! Non dimenticarti di comunicarlo alla segreteria!
- Max: Ahaha... Molto divertente! Adesso però devo proprio andare...
- Julia: Sì, fai presto, tra poco chiuderanno.
- Max: Mi ha fatto piacere rivederti.
- Julia: A presto!

Autrice:

Tamara Weihmayr

übersetzt von

Vanessa Ricca